

### Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden Uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals dal Grischun Ufficio per la sicurezza delle derrate alimentari e la salute degli animali dei Grigioni

Tel +41 81 257 24 15

Fax +41 81 257 21 49

E-Mail: info@alt.gr.ch

Internet: www.alt.gr.ch

EINGEGANGEN

Datum Kontakt Direktwahl 04.08.2020 Christian Gujan 081 257 26 77

christian.gujan@alt.gr.ch F-Mail C94323

Referenz

6 5. Aug. 2020

Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden Planaterrastrasse 11, 7001 Chur

Gemeindeverwaltung Felsberg

Schulstrasse 1 7012 Felsberg

### Untersuchungsbericht

**Allgemeines** 

**Betrieb** 

Trinkwasserversorgung Felsberg, 7012 Felsberg, Nr. 27912

Für den Betrieb verantwortlich

Seraina Bärtschinger

Privatauftrag

Überprüfung, ob ausgewählte Vorschriften der Lebensmittelgesetzgebung

eingehalten werden

Prüfverfahren

nach international anerkannten Regeln und Protokollen oder anderen validierten

Verfahren

Für die Erhebung verantwortlich

Armin Schneller, Brunnenmeister

Eingang der Proben im Labor

29.07.2020, 16:26 h

### Proben und Ergebnisse

#### 435529 Brunnen Hintere Gasse Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 29.07.2020, 10:30 h Flaschennummer: 184, 278 Probentemperatur: 19.0 °C

Aussehen: klar

Probenzustand bei Eingang: gekühlt Probenanlieferung: persönlich

Nutzung: genutzt

Witterung: starker Regen / Schneeschmelze in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 300 KBE/mL	TBDV Anh, 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Chemische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Gesamthärte	10278	24.3 °fH	-	-	-
Nitrat	10275	4.9 mg/L	max. 40 mg/L	TBDV Anh. 2	einwandfrei
Resthärte	30272	8.02 °fH		-	-
Säureverbrauch	20273	16.3 °fH	-	-	=

Untersuchungen betreffend Metalle	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Calcium	78	49.2 mg/L		-	
Magnesium	191	29.3 mg/L	-	-	
435530 Werkhalle Remi		Soweit untersuch	nt, ist die Probe einwai	ndfrei.	
Trinkwasser im Verteilnetz		Probe vom 29.07.20	•		
		Flaschennummer:			
		Probentemperatur: Aussehen: klar	20.0 °C		
		Probenzustand bei	Eingang: gekühlt	.*	
		Probenanlieferung:			
		Nutzung: genutzt			
		Witterung: starker F	Regen / Schneeschmelze	in den letzten 24h	
Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 300 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
435531 Brunnen Schlesstand		Soweit untersuch	nt, ist die Probe einwar	ndfrei.	
		Probe vom 29.07.20	∩20 10·30 h		
Trinkwasser im Verteilnetz					
Trinkwasser im Verteilnetz		Flaschennummer: 1			
Trinkwasser im Verteilnetz			1334		
Trinkwasser im Verteilnetz		Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar	1334 17.0 °C		
Trinkwasser im Verteilnetz		Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei	1334 17.0°C Eingang: gekühlt		
Trinkwasser im Verteilnetz		Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung:	1334 17.0°C Eingang: gekühlt		
Trinkwasser im Verteilnetz		Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt	1334 17.0°C Eingang: gekühlt	n den letzten 24h	
	SOP	Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt	1334 17.0°C Eingang: gekühlt persönlich	n den letzten 24h Grundlage	Beurteilung
Mikrobiologische Untersuchungen	SOP 190471	Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker F	1334 17.0 °C Eingang: gekühlt persönlich Regen / Schneeschmelze i		Beurteilung einwandfrei
Mikrobiologische Untersuchungen Aerobe, mesophile Keime		Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker F	1334 17.0 °C Eingang: gekühlt persönlich Regen / Schneeschmelze i Anforderung	Grundlage	
Mikrobiologische Untersuchungen  Aerobe, mesophile Keime Enterokokken Escherichia coli	190471	Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker F	1334 17.0 °C Eingang: gekühlt persönlich Regen / Schneeschmelze i Anforderung max. 300 KBE/mL	Grundlage TBDV Anh. 1	einwandfrei
Mikrobiologische Untersuchungen Aerobe, mesophile Keime Enterokokken	190471 11230	Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker F  Ergebnis  18 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL	1334 17.0 °C Eingang: gekühlt persönlich Regen / Schneeschmelze i Anforderung max. 300 KBE/mL nn KBE/100 mL	Grundlage  TBDV Anh. 1 TBDV Anh. 1 TBDV Anh. 1	einwandfrei einwandfrei
Mikrobiologische Untersuchungen  Aerobe, mesophile Keime Enterokokken Escherichia coli  435532 Feuerwehrlokal	190471 11230	Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker F  Ergebnis  18 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL Soweit untersuch	1334 17.0 °C  Eingang: gekühlt persönlich  Regen / Schneeschmelze i  Anforderung  max. 300 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL	Grundlage  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1	einwandfrei einwandfrei
Mikrobiologische Untersuchungen  Aerobe, mesophile Keime Enterokokken Escherichia coli  435532 Feuerwehrlokal	190471 11230	Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker F  Ergebnis  18 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL	1334 17.0 °C Eingang: gekühlt persönlich Regen / Schneeschmelze i  Anforderung  max. 300 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL	Grundlage  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1	einwandfrei einwandfrei
Mikrobiologische Untersuchungen  Aerobe, mesophile Keime Enterokokken Escherichia coli  435532 Feuerwehrlokal	190471 11230	Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker F  Ergebnis  18 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL Soweit untersuch	1334 17.0 °C  Eingang: gekühlt persönlich  Regen / Schneeschmelze i  Anforderung  max. 300 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL  t, ist die Probe einwar  120, 10:30 h	Grundlage  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1	einwandfrei einwandfrei
Mikrobiologische Untersuchungen  Aerobe, mesophile Keime Enterokokken Escherichia coli  435532 Feuerwehrlokal	190471 11230	Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker F  Ergebnis  18 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL  Probe vom 29.07.20 Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar	ingang: gekühlt persönlich Regen / Schneeschmelze i Anforderung max. 300 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL ht, ist die Probe einwar 220, 10:30 h 85 17.0 °C	Grundlage  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1	einwandfrei einwandfrei
Mikrobiologische Untersuchungen  Aerobe, mesophile Keime Enterokokken Escherichia coli  435532 Feuerwehrlokal	190471 11230	Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker F  Ergebnis  18 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL Probe vom 29.07.20 Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei	1334 17.0 °C  Eingang: gekühlt persönlich  Regen / Schneeschmelze i  Anforderung  max. 300 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL  nn KBE/100 mL  200, 10:30 h 185 17.0 °C  Eingang: gekühlt	Grundlage  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1	einwandfrei einwandfrei
Mikrobiologische Untersuchungen  Aerobe, mesophile Keime Enterokokken Escherichia coli	190471 11230	Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker F  Ergebnis  18 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL Probe vom 29.07.20 Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenanlieferung:	1334 17.0 °C  Eingang: gekühlt persönlich  Regen / Schneeschmelze i  Anforderung  max. 300 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL  nn KBE/100 mL  200, 10:30 h 185 17.0 °C  Eingang: gekühlt	Grundlage  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1	einwandfrei einwandfrei
Mikrobiologische Untersuchungen  Aerobe, mesophile Keime Enterokokken Escherichia coli  435532 Feuerwehrlokal	190471 11230	Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker F  Ergebnis  18 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL Probe vom 29.07.20 Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenanlieferung: Nutzung: genutzt	1334 17.0 °C  Eingang: gekühlt persönlich  Regen / Schneeschmelze i  Anforderung  max. 300 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL  nn KBE/100 mL  200, 10:30 h 185 17.0 °C  Eingang: gekühlt	Grundlage  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1	einwandfrei einwandfrei
Mikrobiologische Untersuchungen  Aerobe, mesophile Keime Enterokokken Escherichia coli  435532 Feuerwehrlokal  Frinkwasser im Verteilnetz	190471 11230	Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker F  Ergebnis  18 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL Probe vom 29.07.20 Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenanlieferung: Nutzung: genutzt	ingang: gekühlt persönlich Regen / Schneeschmelze i Anforderung max. 300 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL tt, ist die Probe einwar 220, 10:30 h 185 17.0 °C Eingang: gekühlt persönlich	Grundlage  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1	einwandfrei einwandfrei einwandfrei
Mikrobiologische Untersuchungen  Aerobe, mesophile Keime Enterokokken Escherichia coli  435532 Feuerwehrlokal  Trinkwasser im Verteilnetz  Mikrobiologische Untersuchungen	190471 11230 72230	Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker F  Ergebnis  18 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL Probe vom 29.07.20 Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei I Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker R	in 17.0 °C  Eingang: gekühlt persönlich  Regen / Schneeschmelze i  Anforderung  max. 300 KBE/mL  nn KBE/100 mL  nn KBE/100 mL  nn KBE/100 mL  ozo, 10:30 h  185  17.0 °C  Eingang: gekühlt persönlich  Regen / Schneeschmelze i	Grundlage  TBDV Anh. 1 TBDV Anh. 1 TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1	einwandfrei einwandfrei
Mikrobiologische Untersuchungen  Aerobe, mesophile Keime Enterokokken Escherichia coli  435532 Feuerwehrlokal	190471 11230 72230	Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker F  Ergebnis  18 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL Probe vom 29.07.20 Flaschennummer: 1 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei I Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Witterung: starker R  Ergebnis	ingang: gekühlt persönlich Regen / Schneeschmelze i  Anforderung  max. 300 KBE/mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL nn KBE/100 mL  it, ist die Probe einwar  200, 10:30 h 85 17.0 °C  Eingang: gekühlt persönlich  Regen / Schneeschmelze i  Anforderung	Grundlage  TBDV Anh. 1 TBDV Anh. 1 TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1  TBDV Anh. 1  Grundlage	einwandfrei einwandfrei einwandfrei

Trinkwasser an der Quelle		Probe vom 29.07.2020, 10:30 h Flaschennummer: 1336 Probentemperatur: 8.0 °C Aussehen: klar Probenzustand bei Eingang: gekühlt Probenanlieferung: persönlich Nutzung: genutzt Witterung: starker Regen / Schneeschmelze in den letzten 24h			
Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 100 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfre
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfre
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfre
435534 Brunnen Hoharai	100 M	Sowelt untersuc	ht, ist die Probe einwa	ndfrei.	
Trinkwasser im Verteilnetz		Probe vom 29.07.2020, 14:00 h Flaschennummer: 4062 Probentemperatur: 16.0 °C Aussehen: klar Probenzustand bei Eingang: gekühlt Probenanlieferung: persönlich Nutzung: genutzt Witterung: starker Regen / Schneeschmelze in den letzten 24h			
Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 300 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfre
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfre
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
435535 Fümberger		Soweit untersucl	nt, ist die Probe einwar	ndfrei.	
Trinkwasser im Verteilnetz		Probe vom 29.07.2020, 14:00 h Flaschennummer: 204 Probentemperatur: 12.0 °C Aussehen: klar Probenzustand bei Eingang: gekühlt Probenanlieferung: persönlich Nutzung: genutzt Witterung: starker Regen / Schneeschmelze in den letzten 24h			s.
Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 300 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
435536 Quellsystem Laschein		Soweit untersuch	nt, ist die Probe einwar	ndfrei.	
Trinkwasser an der Quelle	uur ta paramuu ta ahtita talka 200 illa ka	Probe vom 29.07.20 Flaschennummer: 3 Probentemperatur: Aussehen: klar Probenzustand bei Probenanlieferung: Nutzung: genutzt Wittenung: starker F	8821 7.4 °C Eingang: gekühlt		

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 100 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfre
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfre
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfre
435537 Quellsystem Herawasser		Soweit untersuc	ht, ist die Probe einwa	ndfrei.	
Trinkwasser an der Quelle P		Probe vom 29.07.2	020, 14:00 h	×	
		Flaschennummer:	3828		
		Probentemperatur:	8.5 °C		
		Aussehen: klar			
		Probenzustand bei			
		Probenanlieferung: persönlich			
		Nutzung: genutzt Witterung: starker f	Regen / Schneeschmelze	in den letzten 24h	
Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 100 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfre
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfre
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfre
435538 Quellsystem Flussries		Soweit untersuch	nt, ist die Probe einwa	ndfrei.	
Trinkwasser an der Quelle		Probe vom 29.07.2	020, 14:00 h		
		Flaschennummer:	3918		
		Probentemperatur:	8.5 °C		
		Aussehen: klar			
		Probenzustand bei			
		Probenanlieferung: persönlich Nutzung: genutzt			
		Witterung: starker Regen / Schneeschmelze in den letzten 24h			
Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 100 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei

KBE = Kolonie bildende Einheiten; TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (SR 817.022.11); nn = nicht nachweisbar; < kleiner; SOPs und Konformitätsbewertung = siehe www.alt.gr.ch

# Kosten (exkl. MWST)

Gestützt auf Art. 58 des Lebensmittelgesetzes (LMG, SR 817.0) wird eine Gebühr erhoben. Sie setzt sich zusammen aus:

Total	CHF	861.50
Ausfertigungs- und Mitteilungsgebühren	CHF	20.00
Untersuchungskosten	CHF	841.50

Freundliche Grüsse

Amt für Lebensmittelsicherheit und

Tiergesundheit Graubünden

Christian Quian

Trinkwasserkontrolleur

Matthias Beckmann

Kantonschemiker

## Bemerkungen

 ${\it Gesetzes-} \ und \ {\it Verordnung stexte} \ unter \ www.blv. admin.ch.$ 

## Beilagen

Rechnung